



Ministero delle politiche agricole

alimentari e forestali

CORPO FORESTALE DELLO STATO  
ISPETTORATO GENERALE  
DIVISIONE 11 - UTEC

Roma, 22 APR. 2009

Ai Comandi regionali del CFS  
LORO SEDI

Alla Scuola del CFS  
CITTADUCALE (RI)

Al Reparto in Sede  
SEDE

E p.c. All'Ufficio relazioni sindacali  
SEDE

Prot. 10413

A11.2

Oggetto: sisma del 6 aprile 2009. Disposizioni attinenti alla procedura stipendi.

Si comunica, per la massima diffusione, che, con D.M. del Ministero dell'Economia e delle Finanze (G.U. n. 84 del 10 aprile u.s.) è stata disposta la sospensione degli obblighi tributari, per i soli residenti nel territorio della provincia de L'Aquila, nel periodo 6 aprile 30 novembre 2009.

I diretti interessati dovranno presentare apposita istanza al sostituto d'imposta ed il Service Personale Tesoro sta predisponendo il relativo modulo che verrà reso disponibile quanto prima.

Il Reparto in Sede provvederà a dare la massima diffusione al personale dell'Ispettorato Generale.



IL REGGENTE DELLA DIVISIONE  
VQAF Dr. Massimiliano Conti

**Ministero dell'Economia e delle Finanze**

**DECRETO 9 aprile 2009**

Sospensione degli adempimenti e dei versamenti tributari a favore dei soggetti residenti nel territorio della provincia di L'Aquila, colpiti dal terremoto del 6 aprile 2009. (09A04323) (GU n. 84 del 10-4-2009 )

IL MINISTRO  
DELL'ECONOMIA E DELLE FINANZE

Visto l'art. 9, comma 2, della legge 27 luglio 2000, n. 212, che attribuisce al Ministro delle finanze, sentito il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica, il potere di sospendere o differire con proprio decreto, il termine per l'adempimento degli obblighi tributari a favore dei contribuenti interessati da eventi eccezionali ed imprevedibili;

Visto l'art. 23 del decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300, con il quale e' stato istituito il Ministero dell'economia e delle finanze e allo stesso sono state trasferite le funzioni dei Ministeri del tesoro, del bilancio e della programmazione economica, nonche' delle finanze;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 6 aprile 2009, con il quale e' stato dichiarato lo stato di emergenza nel territorio della provincia di L'Aquila ed altri comuni della regione Abruzzo, in conseguenza dei gravi eventi sismici verificatisi in pari data;

Considerato che, a seguito dei citati eventi, per i soggetti residenti nel territorio della provincia di L'Aquila sussiste l'impossibilita' di rispettare le scadenze di legge concernenti gli adempimenti degli obblighi tributari, ferma l'eventuale rilevazione di analogo impedimento per altri comuni della regione Abruzzo;

Ritenuta la necessita' di sospendere i termini degli adempimenti e dei versamenti tributari che scadono nel periodo dal 6 aprile 2009 al 30 novembre 2009;

Decreta:

Art. 1.

1. Nei confronti delle persone fisiche, anche in qualita' di sostituti d'imposta, che, alla data del 6 aprile 2009, avevano la residenza nel territorio della provincia di L'Aquila, sono sospesi dalla stessa data del 6 aprile 2009 al 30 novembre 2009, i termini relativi agli adempimenti ed ai versamenti tributari, scadenti nel medesimo periodo. Non si fa luogo al rimborso di quanto gia' versato.

2. Le disposizioni di cui al comma 1 si applicano, altresì, nei confronti dei soggetti, anche in qualita' di sostituti di imposta, diversi dalle persone fisiche aventi la sede legale o la sede operativa nel territorio della provincia di L'Aquila.

3. I sostituti di imposta, indipendentemente dal loro domicilio fiscale, a richiesta dei contribuenti di cui al comma 1, non operano le ritenute alla fonte. La sospensione si applica alle ritenute alla fonte: da operare a titolo di acconto ai sensi degli articoli 23, 24, 25, 25-bis, 28, secondo comma, e 29 del decreto del Presidente della Repubblica 29 settembre 1973, n. 600. Le ritenute gia' operate devono comunque essere versate.

4. Con successivo decreto del Ministro dell'economia e delle finanze possono essere individuati, sulla base delle comunicazioni del Dipartimento della protezione civile, altri comuni colpiti dagli eventi sismici del 6 aprile 2009, relativamente ai quali trova applicazione la sospensione disposta con il presente decreto.

5. Con decreto del Ministro dell'economia e delle finanze sono stabilite le modalita' di effettuazione degli adempimenti e dei Versamenti sospesi in base al comma 1, anche mediante rateizzazione.

Il presente decreto sara' pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana.

Roma, 9 aprile 2009

Il Ministro : Tremonti

# Ministero dell'Economia e delle Finanze

DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE GENERALE, DEL PERSONALE E DEI SERVIZI  
SERVIZIO CENTRALE PER IL SISTEMA INFORMATIVO INTEGRATO



Data	22/04/2009
Messaggio	41/2009
Destinatari	Tutti gli utenti SPT
Tipo	Informativa
Area	FISCALE

Oggetto: Sisma del 6 aprile 2009 che ha colpito la Regione Abruzzo.

A seguito degli eventi sismici che hanno interessato la provincia di L'Aquila e di altri comuni della Regione Abruzzo, questo Servizio ha avviato alcune attività che si ritiene opportuno far conoscere a tutti gli utenti SPT.

## **Pagamento degli stipendi**

Per far fronte ai disagi derivanti dall'inagibilità della Tesoreria Provinciale della Banca d'Italia di L'Aquila, per i dipendenti pubblici che normalmente riscuotono lo stipendio in *contanti in Tesoreria* o tramite *delegato* si è provveduto a convertire la modalità di pagamento degli emolumenti mensili in *riscossione in circolarità postale*; l'operazione ha riguardato 386 dipendenti pubblici che potranno riscuotere il proprio stipendio, già dal mese di aprile 2009, presso qualsiasi ufficio postale del territorio italiano. Tale modalità di pagamento resterà attiva fino a nuovo ordine.

## **Pagamento delle pensioni e degli indennizzi L. 210/92**

Al fine di facilitare l'identificazione dei titolari dei trattamenti pensionistici e degli indennizzi previsti dalla Legge 210/92, sono stati forniti all'Ente Poste appositi elenchi completi di anagrafica e numero di iscrizione.

## **Sospensione degli obblighi tributari**

Il Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 9 aprile 2009 (pubblicato sulla G.U. n. 84 del 10 aprile 2009), all'art. 1, ha disposto la sospensione delle ritenute IRPEF fino al 30 novembre 2009, da concedersi ai contribuenti che, alla data del 6 aprile 2009, avevano la residenza nel territorio della Provincia dell'Aquila.

Considerato che la sospensione potrà essere concessa a richiesta dei contribuenti, questo Servizio sta predisponendo un apposito modello da compilare *on line*. Con successivo messaggio saranno fornite le modalità operative per la compilazione della domanda di esenzione Irpef.

## **Sospensione delle prestazioni creditizie**

Con la Delibera n. 66 dell'8 aprile 2009, l'INPDAP ha previsto, tra l'altro, la sospensione dell'ammortamento delle prestazioni creditizie fino al 31/12/2009 ai dipendenti residenti nei comuni

colpiti dal terremoto che ha interessato la Regione Abruzzo, individuati dal Commissario Delegato con Decreto del 16 aprile 2009, n. 3.

A tale proposito sono in corso contatti con l'Istituto Previdenziale per garantire la sospensione delle ritenute per cessioni e piccoli prestiti a decorrere dalla rata del mese di maggio 2009.

### **Iniziativa promossa dalle sigle sindacali confederate CGIL, CISL e UIL**

In esito alla proposta dei sindacati CGIL CISL e UIL di devolvere un'ora di lavoro a favore delle popolazioni della regione Abruzzo colpite dal terremoto, sono in corso di realizzazione funzionalità che potranno essere utilizzate direttamente dagli Uffici di Servizio attraverso la procedura SCIOPNET; anche gli uffici responsabili del trattamento economico dei dipendenti interessati potranno operare il beneficio in questione attraverso la segnalazione di un apposito codice di ritenuta extraerariale da segnalare in SPTWEB.

Con successivo messaggio saranno diramate le relative istruzioni operative, nel frattempo si richiede la collaborazione di tutte le Amministrazioni ad informare i propri uffici di servizio periferici circa il contenuto della presente al fine di trattenere le deleghe rilasciate dai dipendenti ed evitare inutili flussi cartacei verso le Direzioni Territoriali.

### **Inagibilità delle Direzione Territoriale di L'Aquila**

A causa dell'inagibilità della Direzione Territoriale di L'Aquila, sono in corso attività di verifica sulla risoluzione degli inevitabili problemi logistici, a cura del Dipartimento dell'Amministrazione Generale del Personale e dei Servizi.

Per il momento la Direzione Territoriale di Teramo ha messo a disposizione i seguenti contatti per informazioni con carattere di particolare urgenza:

Sig.ra D'URBANO Rossana - rossana.durbano@tesoro.it - tel. 0861 256703

Sig. LUCIANI Dario - [dario.luciani@tesoro.it](mailto:dario.luciani@tesoro.it) - tel. 0861 - 256732

Sig.ra DI GIACINTO Marta - marta.digiacinto@tesoro.it - tel. 0861 - 256738

Infine, si ritiene utile elencare i comuni individuati dal Commissario Delegato con Decreto n. 3 del 16 aprile 2009:

#### **Provincia dell'Aquila:**

Acciano, Barete, Barisciano, Castel del Monte, Campotosto, Capestrano, Caporciano, Carapelle Calvisio, Castel di Ieri, Castelvecchio Calvisio, Castelvecchio Subequo, Cocullo, Collarmele, Fagnano Alto, Fossa, Gagliano Aterno, Goriano Sicoli, L'Aquila, Lucoli, Navelli, Ocre, Ofena, Ovindoli, Pizzoli, Poggio Picenze, Prata D'Ansidonia, Rocca di Cambio, Rocca di Mezzo, San Demetrio ne' Vestirli, San Pio delle Camere, Sant'Eusanio Forconese, Santo Stefano di Sessanio, Scopeto, Tione degli Abruzzi, Tornimparte, Villa Sant'Angelo e Villa Santa Lucia degli Abruzzi.

#### **Provincia di Teramo:**

Arsita, Castelli, Montorio al Vomano, Pietracamela e Tossicia.

#### **Provincia di Pescara:**

Brittoli, Bussi sul Tirino, Civitella Casanova, Cugnoli, Montebello di Bertona, Popoli e Torre de' Passeri.

IL DIRIGENTE  
Roberta LOTTI